

	BUDGET 2019	BUDGET 2020
RECETTES / REVENUES		
TAXES		
Taxes foncières / <i>Property Taxes</i>	1 771 531	1 836 009
Taxes de secteur / <i>Area Taxes</i>	25 195	25 196
Tarifification pour services municipaux / <i>Rates for Municipal Services</i>	896 918	978 449
Tenant lieu de taxes / <i>In Lieu of Taxes</i>	266 600	268 832
Autres revenus de sources locales / <i>Other Income from Local Sources</i>	388 893	466 023
Transferts inconditionnels / <i>Unconditional Transfers</i>	136 434	230 751
Transferts conditionnels / <i>Conditional Transfers</i>	704 508	761 434
TOTAL DES RECETTES / TOTAL REVENUES	4 190 079	4 566 694
DÉPENSES / EXPENSES		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE / GENERAL ADMINISTRATION		
Conseil / <i>Council</i>	97 516	100 163
Gestion financière et administrative / <i>Financial and Administrative Management</i>	575 003	601 596
Greffe / <i>Town Clerk</i>	101 200	3 000
Évaluation / <i>Evaluation</i>	31 402	31 402
Autres / <i>Other</i>	28 800	38 700
TOTAL ADMINISTRATION GÉNÉRALE / TOTAL GENERAL ADMINISTRATION	833 921	774 861
SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY		
Police / <i>Police</i>	202 300	206 000
Sécurité incendie / <i>Fire Safety</i>	173 716	188 745
Sécurité civile / <i>Civil Security</i>	21 350	21 593
TOTAL SÉCURITÉ PUBLIQUE / TOTAL PUBLIC SAFETY	397 366	416 338
TRANSPORT / TRANSPORTATION		
Voirie municipale / <i>Municipal Road Network</i>	474 136	516 740
Enlèvement neige / <i>Snow Removal</i>	298 300	309 844
Éclairage des rues / <i>Street Lighting</i>	68 500	65 500
Circulation et stationnement / <i>Traffic and Parking</i>	2 500	2 500
Transport en commun / <i>Public Transportation</i>	6 665	6 665
Autres / <i>Other</i>	25 259	11 850
TOTAL TRANSPORT / TOTAL TRANSPORTATION	875 360	913 099
HYGIÈNE DU MILIEU / ENVIRONMENTAL HEALTH		
Eau & égout / Water & Sewer		
Eau potable - IWC / <i>Drinking Water - IWC</i>	211 500	216 500
Eau potable - Beebe / <i>Drinking Water - Beebe</i>	66 850	67 514
Traitement des eaux usées - Usine Rock Island / <i>Wastewater - RI Plant</i>	134 400	127 695
Traitement des eaux usées - Usine Beebe & Stanstead / <i>Wastewater - Beebe-STD Plant</i>	142 000	140 698
Réseau égout / <i>Sewer Network</i>	72 950	95 090
Matières résiduelles / Residual Materials		
Enlèvement ordures ménagères / <i>Garbage Collection</i>	146 500	145 678
Enlèvement matières organiques / <i>Organic Waste Collection</i>	66 500	71 080
Enlèvement matières recyclables / <i>Recycling Collection</i>	84 388	89 001
Ressourcerie / <i>Ressourcerie</i>	37 200	36 010
Achat de bacs / <i>Bins</i>	3 500	3 500
Cours d'eau - environnement / Watercourse - Environment		
Eau - Environnement / <i>Water - Environment</i>	1 000	1 000
Autres / Other		
Vidange fosses septiques / <i>Septic Tank Emptying</i>	22 500	27 098
TOTAL HYGIÈNE DU MILIEU / TOTAL ENVIRONMENTAL HEALTH	989 288	1 020 864
SANTÉ & BIEN-ÊTRE / HEALTH & WELLBEING		
Logement social / <i>Social Housing</i>	2 000	2 000
Autres / <i>Other</i>	19 950	24 950
TOTAL SANTÉ & BIEN-ÊTRE / TOTAL HEALTH & WELLBEING	21 950	26 950

AMÉNAGEMENT, URBANISME & DÉVELOPPEMENT / PLANNING, URBANISM & DEVELOPMENT

Aménagement, urbanisme et zonage / <i>Urban Planning, Development and Zoning</i>	87 890	115 595
Promotion dév. économique / <i>Economic Development Promotion</i>	33 601	33 601
Rénovation urbaine / <i>Urban Renewal</i>	25 000	25 000
TOTAL AMÉNAGEMENT, URB. & DÉV. / TOTAL PLANNING, URB. & DEV.	146 491	174 196

LOISIRS & CULTURE / LEISURE & CULTURE

Activités récréatives / Recreational Activities		
Patinoires / <i>Outside Skating Rinks</i>	41 000	32 500
Parcs & terrains de jeux / <i>Parks & Playgrounds</i>	127 750	138 496
Autres / <i>Other</i>	112 100	97 432
Activités culturelles / Cultural Activities		
Bibliothèque / <i>Library</i>	5 400	5 500
Dons culturels / <i>Cultural Donation</i>	38 850	36 550
Autres / <i>Other</i>	1 500	5 000
TOTAL LOISIRS & CULTURE / TOTAL LEISURE & CULTURE	326 600	315 478

FRAIS DE FINANCEMENT / FINANCIAL FEES

Dettes à long terme - Intérêts / <i>Long-Term Debt - Interests</i>	68 470	65 120
TOTAL FRAIS DE FINANCEMENT / TOTAL FINANCIAL FEES	68 470	65 120

AUTRES ACTIVITÉS & AFFECTATIONS / OTHER ACTIVITIES & ASSIGNMENTS

Remb. dette à long terme - Cap. / <i>Long-Term Debt Repayment - Capital</i>	687 100	700 800
Affectations (FDR) / <i>Assignments (Working Capital)</i>	-4 500	75 500
Transferts aux activités d'investissement / <i>Transfers to Investment Activities</i>	70 000	408 988
Affectation surplus affecté & non affecté / <i>Allocated and Non-Allocated Surplus Distribution</i>	-218 467	-325 500
TOTAL AUTRES ACTIVITÉS & AFFECTATIONS / TOTAL OTHER ACT. & ASSIG.	534 133	859 788

GRAND TOTAL DES DÉPENSES / GRAND TOTAL OF EXPENSES	4 193 579	4 566 694
---	------------------	------------------

Taxation / Taxation

Taxe foncière de base / <i>Basic Property Tax</i>	0,7373 \$	0,7573 \$
Taxe foncière commerciale / <i>Commercial Property Tax</i>	1,0600 \$	1,1100 \$
Taxe foncière industrielle / <i>Industrial Property Tax</i>	1,2207 \$	1,2507 \$
Taxe foncière pour la S.Q. / <i>Property Tax for Sûreté du Québec</i>	0,0963 \$	0,0963 \$
Taxe foncière pour le dév. économique / <i>Property Tax for Economic Dev.</i>	0,0153 \$	0,0153 \$
Règ. emprunt 2003-61 / <i>Borrowing By-Law 2003-61</i>	65,25 \$	65,25 \$
Règ. emprunt 2017-201 / <i>Borrowing By-Law 2017-201</i>	0,0138 \$	0,0138 \$
Règ. emprunt 2018-207 / <i>Borrowing By-Law 2018-207</i>	0,0088 \$	0,0088 \$
Taxe eau / <i>Water Tax</i>	143,26 \$	169,50 \$
Taxe eau - Piscine / <i>Water Tax - Pool</i>	50,00 \$	50,00 \$
Taxe égout / <i>Sewer Tax</i>	170,39 \$	199,75 \$
Taxe ordures / <i>Garbage Tax</i>	99,12 \$	99,30 \$
Taxe recyclage / <i>Recycling Tax</i>	77,13 \$	86,08 \$
Taxe compostage / <i>Organic Waste Tax</i>	45,85 \$	55,44 \$
Vidange de fosses / <i>Septic Tank Emptying</i>	88,25 \$	88,25 \$
Plus de 1050 gallons / <i>More than 1,050 gallons</i>	118,42 \$	118,42 \$

Rôle d'évaluation / Assessment Roll

Évaluation résiduelle / <i>Residual Assessment</i>	149 389 235,00 \$	151 059 668,00 \$
Évaluation commerciale / <i>Commercial Assessment</i>	21 236 125,00 \$	22 629 932,00 \$
Évaluation industrielle / <i>Industrial Assessment</i>	12 845 040,00 \$	13 818 000,00 \$
Évaluation agricole / <i>Agricultural Assessment</i>	4 815 200,00 \$	5 153 200,00 \$
Total imposable / Taxable Total	188 285 600,00 \$	192 660 800,00 \$